

INDEX

- Abner de Burgos, 209–12
 Achaemenid dynasty, 116, 126
 Adam of Salimbene, 189–91, 193
 Adler, Marcus Natha, 67
 “Age of Discovery”, 90–91
 Ahmed I, Sultan of Turkey, 155, 156,
 162–63, 173, 183
 Sultan Ahmed Mosque, 163–66, 174
 Al-Andalus (Muslim Spain), *see* Iberian
 Peninsula
 Al-Buhturi, 38–39, 41, 43, 45
 al-Qarafa (City of the Dead), Cairo,
 53, 57, 60
 al-Shadhili, Abu al-Hasan, 57–58
 al-Wazzan, Ahmad (Leo Africanus), 80–85
 Alexander the Great, 92, 124, 126
 Alexandria, 57, 96–97
 lighthouse, 72–73
 Alfonso X, 102, 103–4, 105, 106
 Allsen, Thomas, T. 191, 192
 Amsterdam, Sephardic community of,
 202, 212, 213–14
 Andrew of Longjumeu, 195
 Apollonius of Tyre, *see* *Libro de Apolonio*
 Aragon dynasty, 12, 102, 103,
 104–5, 109
 Arch of Titus, Rome, 73–74
 Archibald, Elizabeth, 108–9
 ‘Ashura/Aschur ceremonies, 132–34,
 138–40, 141, 143–47, 148
 and feast of *Serten*, 150
 Shiraz, 150–53

 Barone, Antonio: epigram, 217–18, 227,
 228–29, 230, 232–34
 Benedict the Pole, 187, 188, 191–92, 193,
 199–200
 Benjamin, Walter, 43
 Benjamin of Tudela, 66–74, 85,
 201, 202–3
 Bhabha, Homi, 20, 85
 book publishing, 153–54
 and collecting, 181

 Bosphorus, 162–63, 171
 Brentjes, Sonja, 131
 burial practices, 143–45
 Burke, Peter, 217–18, 227
 Byzantines, 73, 76–77

 “cabinet of curiosities”, Rome, 158, 180
 Cairo, Egypt, 29–30
 al-Qarafa (City of the Dead), 53, 57, 60
 Husayn ibn ‘Ali, tomb of, 53–54, 59, 60
 camel sacrifice, 138, 149–50
 canonization, 217–18, 221, 226, 227
Cantigas de Santa Maria, 106–7
 Carпинi expedition to Mongolia
 (1246–1248 CE), gift giving in,
 187–89, 199–200
 diplomatic exchange, 189–91
 giver’s worth, 195–97
 Mongol perspective, 191–93
 refusing, 197–98
 ritual purification of gifts, 193–95
 Carravagio, 163
 Castile, 102, 103
 Alfonso X of, 102, 103–4, 105, 106
 Jewish sectarianism in, 203, 205, 206,
 210, 212
 Catalan Atlas, 5, 61
 Catholics
 missionaries, *see* Carпинi expedition to
 Mongolia; Franciscans; Jesuits
 and Protestants, 129–30, 225–26, 228
 See also popes
 Charles I of England, 260, 269–70
 China
 and Francis Xavier, 218, 231, 233
 Muslim travellers, 49, 56
 trade expansion, 6, 7
 Christian–Muslim interaction, 2–5
 al-Wazzan (Leo Africanus), 80–85
 Iberian Peninsula, 101–9
 The Knight of Malta (1618), 235–56
 Christianity
 Byzantines, 73, 76–77

- Catholics and Protestants, 129–30, 225–26, 228
- conversion of Tartars, 187
- forced conversion of Muslims, 81, 82, 83
- forced conversion of Spanish Jews, 201, 202, 209–12
- Isfahan, 172
- Libre dels tres reys d'Orient*, 89–90, 92, 97–99, 101, 109
- St. Francis Xavier, repatriation of arm of, 217–34
- See also *Carpini expedition to Mongolia* (1246–1248 CE), gift giving in; crusades; pilgrimages; popes; St Mary of Egypt
- Chronicle of Balkh* (Sanā'ī of Ghazna), 32–33, 34–35
- coffee and coffee houses, Istanbul, 183
- Cohen, Gerson, 205–6, 207
- Cohen, Jeffrey Jerome, 20
- Constantinople/Istanbul, 75–77
- Jewish ghettos, 202–3
- See also *Della Valle, Pietro, Istanbul*
- Corenza/Curoniza (chief of Tartars), 195–96, 197, 198
- costumes, 182–83, 191–92
- credibility, see *merchant credit, experiential knowledge and limits of*
- Cresque, Abraham, 12, 13
- cross-cultural contact, 201–2, 203–4, 216
- crusades
- Iberian kingdoms, 102–4
- Iberian literature, 105, 106–7, 108, 109
- Knights of St John, 238–39
- and pilgrimages, 8–9, 96–97, 106, 109
- territories, 53
- Ctesiphon/Madā'in, 36, 37–38, 40, 41–43, 44–45
- cultural vulnerability, 63–64, 79–80
- Della Valle, Pietro, 135–40, 141, 154, 157–58
- Istanbul (1614–1615), 155–57
- journey and shared tradition of pilgrimage, 159–61
- return to Italy: collecting and transmitting, 179–83
- translating Ottoman architecture, 171–79
- witness to topography and architecture, 161–71
- Sitti Ma'ani (wife), 135–36, 158
- dervishes, 132
- Dhu al-Hijjah, month of, 53–54, 55–56
- Dhu al-Qa'dah, month of, 54, 55
- diplomacy, 56, 82–83, 90–91, 103–4, 116
- German ambassadors, Isfahan, 140–42, 146–47
- gift-giving, see *Carpini expedition to Mongolia* (1246–1248 CE), gift giving in
- Robert Sherley (English ambassador to Persia), 257, 261–62, 263, 264–65, 266–70
- Divanyolu, Istanbul, 162
- Dolmabahçe, Istanbul, 162–63, 165
- East India Company, 116, 257, 260–70
- East–West interaction, 2–5
- Egeria, 8–9, 68, 91
- Egypt
- imagined journeys in early vernacular Iberian literature, 89–109
- Muslim monuments and shrines, 52–54, 57, 59, 60
- Elsner, Jas and Rubiés, Joan-Pau, 8, 9, 68
- England
- and Persia, 116, 123–24, 257, 260–70
- and Spain, 228, 238
- English literature, see *The Knight of Malta* (1618)
- engravings: Shi'ite practices in
- Safavid Empire, 130–31, 133, 136–38, 140, 141, 143–46, 147, 148, 150–54
- epistemic and socio-ethical witnessing, 258–60, 264, 265, 266, 268–70
- Escorial Manuscript K-III-4, 89–109
- Ethiopian Christians, 228, 229
- exile, poetry of, 26, 30, 35, 36–37
- Ezra and Great Assembly, 208–9
- Fazienda de ultramar*, 91–92
- Ferdowsi, Abolqasem, 40–41
- See also *Shahnameh* (Ferdowsi)

- Ferrer, Jaucme, 61–62
 Fez, Morocco, 82
 France, 147–49, 182
 Philip IV of, 194
 Franciscans
 Alonso de Espina, 210–12
 Ramon Llull, 104–5
 See also Carpini expedition to Mongolia (1246–1248 CE), gift giving in
- Frankopan, Peter, 6
 Frederick II, 189–91, 193
 Frederick III, Duke of
 Holstein-Gottorf, 140–42
- garden kiosks, Istanbul, 171
 gems, Ottoman, 182–83
Geography of Africa (Wazzan), 80, 83–85
 German ambassadors, Isfahan, 140–42, 146–47
Gift of Two Iraqis (Khāqāni Shirvani), 25–45
 gift-giving, *see* Carpini expedition to Mongolia (1246–1248 CE)
- Goa, India, 217, 218, 219, 220, 221–22, 223–24
 González de Clavijo, Ruy, 90–91
 Grabar, Oleb, 9
 Graeco-Roman civilization, 6, 8
 Gramsci, Antonio, 63–64
 Granada, 52, 56
 Ahmad al-Wazzan (Leo Africanus), 80, 81–82, 83, 85
 Güyük, Great Khan of Mongolia, 192–93, 196–97
- Hagia Sofia, Constantinople, 76, 172–73
 and mosques, 163–66, 174
 comparison with Italian architecture, 171–75
hajj, 28, 36, 44–45, 50, 51, 55–56, 59
 Harney, Michael, 78–79
 Herbert, Thomas, *see* *A Relation of Some Yeares Travaile* (Herbert)
- Hester, Nathalie, 161–62, 170, 174
hijra, 49–50
 Holy Land, 8–9
 birth and transmission of
 Karaism, 206–7
 pilgrimage, 91–92, 96–97, 106, 109
 See also Jerusalem
- Husayn ibn 'Ali
 commemoration of, 134, 138–40, 141, 146–47, 150–53
 tomb of, 53–54, 59, 60, 150
- Iberian literature, 89–109
 Iberian Peninsula
 Christian and Muslim power struggle, 101–9
 Muslim settlement, 13–14
 Sephardic sectarianism, 201–16
 See also Spain
- Iberian travellers, 61–85
 Ibn Battuta, 47, 48–49, 51, 56–59, 60
 Ibn Daud: *Book of Tradition*, 202, 205–8, 209, 215
 Ibn Hazm, 203–4, 207
 Ibn Jubayr, 47, 48–49, 51–56, 59–60
 Ibn Nagrela, 203–4, 207
 Ignatius Loyola, 218, 220, 221, 222–23
 Imam 'Ali, commemoration of, 143–47, 148, 150
- imprisonment, literature of, 26, 30, 33, 35, 36–37, 41, 45, 63–64
- India
 Della Valle in, 135, 156, 158
 Goa, 217, 218, 219, 220, 221–22, 223–24
 maritime trade, 7
 See also East India Company
- innovation (*bid'ah*), 60
 Inquisition, 202, 212
 Iran, *see* Persia/Iran
- Isfahan
 'Ashura, 138–40, 141
 Christian community of, 172
 East India Company trade negotiations, 262, 268, 270
 European travellers, 129–30, 132–34, 135
 German ambassadors, 140–42, 146–47
 Shahnameh, 111, 114, 115, 116, 117
 revision (Herbert), 122, 125–27

- Islam, *see* [Christian-Muslim interaction; Muslims/Islam; Shi'ite; entries beginning Ottoman](#)
- Istanbul, *see* [Constantinople/Istanbul; Della Valle, Pietro, Istanbul \(1614–1615\)](#)
- Italy, *see* [Della Valle, Pietro; Rome Itinerary \(Benjamin of Tudela\), 66–74, 85, 201, 202–3](#)
- Jamāl al-Dīn Mawsili (of Mosul), [35](#)
- James I of Aragon, [12, 102, 103, 104](#)
- James I of England, [116, 257, 260, 261, 262, 263, 268–69, 270](#)
- James II of Aragon, [104–5, 109](#)
- Jerusalem, [73–74, 96–97, 108, 239](#)
See also [Holy Land](#)
- Jesuits, [217–34](#)
- Jews
Benjamin of Tudela, [66–74, 85, 201, 202–3](#)
school of cartography, Majorca, [12–13](#)
Sephardic sectarianism, [201–16](#)
- John of Plan Carpini, *see* [Carpini expedition to Mongolia](#)
- Josephus, Flavius, [204–5](#)
- Ka'ba, [35](#)
- Kaffa city and slave market, [78](#)
- Karaism, [201–16](#)
- “Kebber” (Zoroastrian sect) burial practices, [143](#)
- Khāqāni Shirvani (*Gift of Two Iraqs*), [25–45](#)
- Knights of St. John and Sultan Süleyman, Malta, [238–39](#)
- The Knight of Malta* (1618), [235–56](#)
- knowledge/episteme
seeking (*talab al-'ilm*), [50, 51](#)
travel as quest for, [7–8, 25–26, 64–65, 69, 85](#)
See also [merchant credit, experiential knowledge and limits of](#)
- konaks* (palatial mansions), Istanbul, [170–1](#)
- languages of the East, [153, 181](#)
- Las Navas de Tolosa, battle of, [101–2, 108](#)
- Leo Africanus (Ahmad al-Wazzan), [80–85](#)
- Lepanto (1571), battle of, [159, 175, 179, 227](#)
- Levant, [90, 91, 102, 103, 105, 108, 109](#)
- Libre dels tres reys d'Orient*, [89–90, 92, 97–99, 101, 109](#)
- Libro de Alexandre*, [92](#)
- Libro de Apolonio*, [89–90, 92–95, 97, 99, 100, 101, 108](#)
and Apollonius legend, [108–9](#)
- Llull, Ramon, [104–5](#)
- Loomba, Ania, [253](#)
- Louis IX of France, [195](#)
- Madā'in/Ctesiphon, [36, 37–38, 40, 41–43, 44–45](#)
- Maimonides, Moses, [207, 208, 209](#)
- Majorca, [12–13](#)
- Malacca, [218–19, 220, 222, 226–27, 231](#)
- Malta, *see* [The Knight of Malta](#) (1618)
- Mandeville, John, [20](#)
- maps/map-making, [5, 10, 12–13](#)
Istanbul, [163, 164, 165](#)
- maritime trade and travel, [2, 7, 10, 103–4](#)
- mausoleums, Istanbul, [174–79](#)
- Mecca, [28, 29, 35, 49–50, 52, 53, 56–57](#)
- Medina, [28, 35](#)
tomb of the Prophet, [54, 56–57](#)
- Mediterranean Sea and region, [3–4, 7, 10, 62, 103, 203, 224, 229, 235–38](#)
- Menocal, Maria Rosa, [13](#)
- merchant credit, experiential knowledge and limits of, [257–58](#)
East India Company, [260–70](#)
epistemic and socio-ethical witnessing, [258–60, 264, 265, 266, 270](#)
- messenger trope, [34–35](#)
- miracles
Abu al-Hasan al-Shadhili, [57–58](#)
Apulia, [189–91](#)
Khāqāni, [45](#)
St. Francis Xavier, [225–27, 233](#)
St. María, [99, 101](#)
- missionaries, *see* [Carpini expedition to Mongolia \(1246–1248 CE\), gift giving in; Franciscans; Jesuits](#)

- Mongolia, *see* [Carpini expedition to Mongolia \(1246–1248 CE\)](#), gift giving in
- Morocco, [13](#), [56](#), [81](#), [82](#), [208](#)
Sultan of, [56](#), [57](#), [106](#)
- Morteira, Saul Levi, [212–13](#)
- Muharram, [138–40](#)
- Muslims/Islam
material goods, [11](#)
pilgrimages, [25–45](#), [47–60](#)
See also [Christian–Muslim interaction](#);
[Shi'ite](#); *entries beginning Ottoman and Safavid*
- Nafisi, Azar, [113](#)
- Naqb Ali Beg, [264–65](#), [270](#)
- naqqals* (storytellers), [111](#), [115](#), [116](#), [117](#), [122](#)
- Naqsh-e Rostam, [126–27](#)
- Nāsir Khusrow, [36–37](#)
Book of Travel (Safarnama), [29–30](#)
collected poems (*diwan*), [31–32](#)
- Nasuh Pasha, grand vizier of
Istanbul, [170–71](#)
- North Africa, [13–14](#), [102](#), [103–7](#), [108–9](#)
- Norvus, [138](#)
- Nushīrwan, palace of, [38–40](#), [41](#), [44](#)
- Olearius, Adam, [140–47](#), [154](#)
- Omar Khayyam, [39–40](#), [43](#)
- Orientalism* (Said), [5](#), [12](#), [71–72](#)
- “Other”, [64–65](#), [74](#), [75](#), [77–78](#)
- Ottoman Empire, [135](#), [148–49](#), [158](#), [181](#), [237](#), [256](#)
- Ottomans/Turks, [76–78](#), [136–38](#), [148–50](#), [155](#)
architecture, [161–79](#)
artefacts, [179–83](#)
The Knight of Malta, [235–56](#)
Safavid campaign, [169–70](#)
Sultans, *see* [Ahmed I](#); [Selim II](#);
[Süleyman](#)
- panno tartarico*, [191–92](#)
- Parry, William, [260–61](#)
- Persepolis, [116](#), [124–25](#), [126](#), [149](#)
- Persia/Iran
and England, [116](#), [123–24](#), [257](#), [260–70](#)
history and myth, [112–14](#), [115–16](#)
poetry, [25–45](#), [111–27](#)
Rostam as metonym, [111](#), [117](#)
trade, [7](#)
See also entries beginning Safavid
- Philip IV of France, [194](#)
- physical vulnerability, [63](#), [79](#)
- pilgrimages
and crusades, [8–9](#), [106](#), [109](#)
Della Valle, [156](#), [159–61](#)
Holy Land, [91–92](#), [96–97](#), [106](#), [109](#)
Muslim, [25–45](#), [47–60](#)
- pirates, [82](#), [217](#), [218](#), [224](#), [227](#), [228–32](#)
- poetry
Iberian, [89–109](#)
Persian, [25–45](#), [111–27](#)
- popes
Gregory X, [102](#), [195](#)
Innocent IV, [187](#), [192–93](#), [195](#)
Leo X, [82–83](#)
Pius V, [227](#)
Sixtus IV, [212](#)
Sixtus V, [178–79](#)
- Prophet Muhammad, [49–50](#)
family tombs, [52](#), [53–54](#), [59](#), [60](#), [150](#)
tomb of, [54](#), [56–57](#)
- Protestants, [129–30](#), [225–26](#), [228](#)
- qadi*, [56](#), [58](#)
- qibla*, [29](#)
- Qur'an, [8](#), [27](#), [49](#), [51](#), [145](#)
Latin translation, [66](#)
- race, gender and religion, [237](#), [241–56](#)
- Ramadan, [143–45](#)
- Red Sea, [219](#), [224](#), [229–30](#)
- A Relation of Some Yeares Travaile*
(Herbert), [111](#), [116–17](#), [122–27](#)
frontispiece, [131–32](#), [133](#)
- relics, *see* [St. Francis Xavier](#); *repatriation of arm of*
- religious quests, [8–10](#)
- Renaissance, [2–4](#)
Studies, [11–12](#)
See also [Della Valle](#), [Pietro](#)
- Richthofen, Ferdinand von, [6](#)

- rihla*, 47, 48, 49, 50–51, 52, 55, 59
 genre, 25–27
 Persianizing narrative, 31–35
 as spiritual quest, 28–31
 transformation as critique of
 sovereignty, 36–45
 types, 50
- Rome
 Ahmad al-Wazzan (Leo Africanus),
 82–83, 84
 fall of, 91
 holy relics, 220, 221, 223–24, 230
 occupation of Egypt, 7
See also Della Valle, Pietro
- Rostam, 111, 112–13, 115–16, 117,
 118–21, 122–23
 tomb of, 126–27
- Sadducees, 202, 204–5, 208, 209, 210,
 212, 213, 214, 215
- Safavid campaign, Ottoman army, 169–70
- Safavid dynasty, 114–15, 116, 127
 Shah Abbas I, 114, 115, 129–30, 135,
 136, 257, 260, 261–63, 268, 270
- Safavid empire, Shi'ite rituals in, 129–54
- Said, Edward, 5, 12, 71–72, 270
- St. Francis Xavier, repatriation of arm
 of, 217–34
- St. Mary of Egypt
Cantigas de Santa Maria, 106–7
Vida de Santa Mariá Egipciaca, 89–90,
 92, 95–97, 99, 101, 109
- Saladin, 107
- San Pietro, Rome, 171, 172–73, 174, 178–79
- Sanā'ī of Ghazna: *Chronicle of Balkh*,
 32–33, 34–35
- Sasanians, 37–45
- scholar-travellers, 48–49, 50
- Scientific Revolution and
 Enlightenment, 220
- Sefer ha-Massa'ot/Itinerary* (Benjamin of
 Tudela), 66–74, 85, 201, 202–3
- Selim II, Sultan of Turkey, mosque and
 mausoleum, 174–79
- Sephardic sectarianism, 201–16
- Serten*, feast of, 150
- Seyyid Nuh, 163, 164, 165
- Shah Abbas I (of Persia), 114, 115,
 129–30, 135, 136, 257, 260,
 261–63, 268, 270
- Shah Ismael I, 114–15
- Shahnameh* (Ferdowsi), 111–16, 117,
 122, 127
 re-vision of time, 122–27
 wonder of nation, 118–21
- Sherley, Robert (Persian ambassador),
 257, 261–62, 263, 264–65, 266–70
- Shi'ite
 rituals in Safavid empire, 129–54
 and Sunni, differences, 114, 134,
 136–38, 142–43, 149–50
- Shiraz, 149, 150–53
- Shirwan, 33–34, 36–37, 44
- Signer, Michael, 71
- silk trade, 6, 7, 140–42
 East India Company, 257, 260–70
 Jesuits, 231–32
- Sinan (architect, 1489–1588), 174–75,
 176, 177, 178, 179
- slave market, Kaffa, 78
- “sly civility”, 20, 85
- socio-ethical and epistemic witnessing,
 258–60, 264, 265, 266, 268–70
- sovereignty, critique of, 36–45
- Spain
 and Elizabethan England, 228, 238
See also entries beginning Iberian
- Spanish Inquisition, 202, 212
- spices, 10–11
- Spinoza, Baruch, 201, 202, 212–15
- Steele, Richard, 265–66, 267
- Strabo, 7
- Sufism, 52, 57–58, 59, 60
- Süleyman, Sultan
 and Knights of St. John, Malta, 238–39
 mosque, Istanbul, 174, 175, 176, 177
- Sultan Ahmed Mosque, Constantinople,
 163–66, 174
- Sunni and Shi'ite, differences, 114, 134,
 136–38, 142–43, 149–50
- superstitions, 193–94
- Tafur, Pero, 74–80, 85, 90–91
- Tamburlaine the Great/Timur I, 113–14

Tartars, 79

See also Carpini expedition to Mongolia (1246–1248 CE), gift giving in

Temple of Jerusalem, 73–74

textiles

and gems, 182–83

See also silk trade

Theological-Political Treatise, see

Spinoza, Baruch

Thévenot, Jean de, 147–53, 154

Thurneysen, J. J., 136, 137, 140, 141

Tokapı Palace, Istanbul, 166–70, 173

toll-paying, 195, 197–98

tombs

of Rostam, 126–27

visits (*ziyara*), 47–60

trade, 6–7, 10, 75, 103

exotic and luxury objects, 10–12

and literature transmission, 238

See also silk trade

translations, 232–33

Troy, 160–61

tulips, 10–11

Turkish Muslims, *see* entries beginning Ottoman

ubi sunt discourse, 39–44

van den Aveele, Johannes, 150–53

Viaggi, see Della Valle, Pietro, Istanbul (1614–1615)

Vida de Santa Mariá Egipciaca, 89–90, 92, 95–97, 99, 101, 109

vulnerability, 62–65, 66, 69, 72, 74, 79–80, 84

Wāṣil b. ‘Aṭā’, 40, 41, 43

William of Rubruck, 194–95, 198

witnessing, epistemic and socio-ethical, 258–60, 264, 265, 266, 268–70

Wolf, Eric, 6

women

Egeria, 8–9, 68, 91

race and religion, 237, 241–56